

BRUSSEL-HOOFDSTAD

BRUXELLES-CAPITALE

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLEE REUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

GEWONE ZITTING 1992-1993

SESSION ORDINAIRE 1992-1993

29 JUNI 1993

29 JUIN 1993

**AANGEPASTE  
ADMINISTRATIEVE BEGROTING**

**BUDGET ADMINISTRATIF  
AJUSTE**

van de Gemeenschappelijke  
Gemeenschapscommissie  
voor het begrotingsjaar 1993

de la Commission communautaire  
commune  
pour l'année budgétaire 1993

**INHOUDSOPGAVE**

**INDEX**

	Blz.
Voorafgaande opmerkingen . . . . .	3
Tabel met de basisallocaties . . . . .	4

	Page
Remarques préliminaires . . . . .	3
Tableau des allocations de base . . . . .	4

Aan de heer Voorzitter  
van de Verenigde Vergadering  
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie  
Sterrekundelaan 21,  
1030 BRUSSEL

Monsieur le Président  
de l'Assemblée réunie  
de la Commission communautaire commune  
Avenue de l'Astronomie 21,  
1030 BRUXELLES

**BETREFT:**

Aangepaste administratieve begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1993.

**OBJET:**

Budget administratif ajusté de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 1993.

Geachte heer Voorzitter,

Monsieur le Président,

In uitvoering van de gecoördineerde wetten tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en verwijzende naar het ontwerp van ordonnantie houdende de aanpassing van de Uitgavenbegroting 1993, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste Administratieve begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie over te zenden.

En exécution des lois coordonnées modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et référant au projet d'ordonnance ajustant le Budget des Dépenses pour l'année budgétaire 1993, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le Budget administratif ajusté de la Commission communautaire commune.

Met de meeste hoogachting.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre plus haute considération.

De leden van het Verenigd College belast met de Begroting,

Les membres du Collège réuni chargés du Budget,

Jos CHABERT

Jos CHABERT

Jean-Louis THYS

Jean-Louis THYS

### Voorafgaande opmerkingen

#### a) Legende

A : Afdeling  
 P : Programma  
 A : Activiteit  
 BA : Basisallocatie

- a) niet-gesplitste kredieten  
 b) ordonnanceringskredieten  
 c) vastleggingskredieten

#### b) Veranderingen van basisallocaties

De teksten van de basisallocaties werden niet gewijzigd.

- c) De huidige basisallocaties van programma 06 van afdeling 03 worden overgedragen naar een nieuw programma 07 in afdeling 03.

- d) De volgende nieuwe basisallocaties werden in de administratieve begroting ingevoerd :

Afdeling	Programma	Activiteit	Basisallocatie
01	0	1	12.10
03	6	1	43.01

### Remarques préliminaires

#### a) Légende

D : Division  
 P : Programme  
 A : Activité  
 BA : Allocation de base

- a) crédits non dissociés  
 b) crédits d'ordonnancement  
 c) crédits d'engagement

#### b) Modifications d'allocations de base

Les libellés des allocations de base n'ont pas été modifiés.

- c) Les allocations de base du programme 06 actuel de la division 03 sont transférées vers un nouveau programme 07 dans la division 03.

- d) Les allocations de base nouvelles ont été insérées dans le budget administratif comme suit :

Division	Programme	Activité	Allocation de base
01	0	1	12.10
03	6	1	43.01

**II. Tabel met de basisallocaties**

---

**II. Tableau des allocations de base**

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten d) niet-gesplitste kredieten van vorige jaren	A — D	P — P	A — A	B.A. — A.B.	(1)		Initiaal 1993 Initial	Eerste aanpassing — Premier ajustement	Transf. & beraadslagen — Transf. & délibérations	Aangepast — Ajusté	(5) = (2+3+4)	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures
<p><b>AFDELING 01</b></p> <p><b>Algemene uitgaven van de Administratie</b></p>	<p><b>DIVISION 01</b></p> <p><b>Depenses générales de l'Administration</b></p>											
<p>Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld staatair personeel.</p>	01	0	1	11.03	a)	51 500 000	-6 000 000			45 500 000		Rémunérations du personnel statutaire actif et en disponibilité.
<p>Bezoldigingen van het contractueel personeel.</p>	01	0	1	11.04	a)	5 400 000	6 000 000			11 400 000		Rémunérations du personnel contractuel.
<p>Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermo- gensgoederen.</p>	01	0	1	11.05	a)	500 000	—			500 000		Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.
<p>Werking van de Adviesraad.</p>	01	0	1	11.06	a)	1 000 000	—			1 000 000		Fonctionnement du Conseil consultatif.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringkredieten c) vastleggingkredieten d) niet-gesplitste kredieten van vorige jaren	A P A B.A. D P A A.B.	(1)	Initiaal 1993 Initial	Eerste aanpassing Premier ajustement	Transf. & beraadslagingen Transf. & débitérations	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures
			(2)	(3)	(4)	(5) = (2+3+4)	
Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de diensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.							Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration et prestations de tiers.
Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van lokalen en uitgaven voor onderhoud.							Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses pour l'entretien.
Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere administratieve uitgaven.							Fournitures de biens et services: frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.
Uitgaven voor energieverbruik.							Dépenses de consommation énergétique.
Huur van mechanografische installaties, informatica-installaties.							Location d'installations mécanographiques et informatiques.
Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten voor dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).							Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen.							Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce qui compris les loyers et indemnités dus à la Régie des Bâtimens.
Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen aan de Regie der Gebouwen.							Impôts grevant les bâtimens, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtimens.
Buitengewone uitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkaardige uitgaven).	01 0 1 12.01 a)		6 500 000	—	+11 800 000	18 300 000	Frais exceptionnels de services d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten van vorige jaren	A P A B.A. D P A A.B.	(1)	a)	Initiaal 1993 Initial	Eerste aanpassing Premier ajustement	Transf. & beraadslagen Transf. & délibérations	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures
				(2)	(3)	(4)	(5) = (2+3+4)	
Erfpacht voor het gebouw aan de Luttrebruglaan 132 te Vorst.	01 0 1 12.10	a)	—	5 500 000		5 500 000	5 500 000	Prise en bail emphytéotique de l'immeuble sis 132, avenue du Pont de Luttre à Forest.
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ten aanzien van door haar organen en haar bedieningen gepleegde daden.	01 0 1 34.01	a)	300 000	—		300 000	300 000	Indemnités à tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Commission communautaire commune à l'égard d'actes commis par ses préposés.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.	01 0 1 74.01	a)	2 000 000	—		2 000 000	2 000 000	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.
Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.	01 0 1 74.02	a)	20 000 000	23 300 000	-11 800 000	31 500 000	31 500 000	Achat de matériel bureautique et informatique.
Totaal Afdeling 01			87 200 000	28 800 000	0	116 000 000	116 000 000	Total Division 01

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten van vorige jaren	A P A B.A. D P A A.B.	(1)	Initial 1993 Initial	Eerste aanpassing Premier ajustement	Transf. & beraadslagen Transf. & délibérations	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures
<p><b>AFDELING 02</b></p> <p><b>Gezondheid</b></p> <p><i>01 Ondersteuning van het gezondheidsbeleid</i></p> <p>Activiteit 1: Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid, symposia.</p> <p>Activiteit 2: Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid.</p> <p>Activiteit 3: Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake gezondheid als gevolg inzonderheid van de intersectoriële Ronde-tafel.</p>	<p>02 1 1 12.01 a)</p> <p>02 1 2 33.01 a)</p> <p>02 1 3 01.02 a)</p>	(2)	(3)	(4)	(5) = (2+3+4)	<p>DIVISION 02</p> <p>Santé</p> <p><i>01 Support de la politique en matière de santé</i></p> <p>Activité 1: Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.</p> <p>Activité 2: Subventions d'activités liées à la politique de santé.</p> <p>Activité 3: Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière de santé résultant notamment de la Table ronde intersectorielle.</p>	<p><i>02 Prévention</i></p> <p>Activité 1: Frais de vaccination.</p> <p>Activité 2: Subventions pour des activités de prévention.</p>
		10 000 000	—	—	—	10 000 000	
		7 000 000	—	—	—	7 000 000	
		9 000 000	—	—	—	9 000 000	
		16 000 000	—	—	—	16 000 000	



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten van vorige jaren	A P A B.A. D P A A.B.	(1)	Initiaal 1993 Initial	Eerste aanpassing Premier ajustement	Transf. & beraadslagingen Transf. & délibérations	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures
<b>03 Thuisverzorging</b> Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg. Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg.	02 3 1 33.03 02 3 1 43.03	a) a)	2 000 000 2 000 000	— —	(4)	2 000 000 2 000 000	<b>03 Soins à domicile</b> Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile. Subsides aux services publics concernés par la politique de soins à domicile.
<b>04 Geestelijke gezondheidszorg</b> Prestaties van derden in verband met de politiek inzake geestelijke gezondheidszorg. Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg en aan de Centra voor Tele-Onthaal. Toelagen voor de Openbare Diensten voor geestelijke gezondheid.	02 4 1 12.03 02 4 1 33.04 02 4 1 43.40	a) a) a)	4 000 000 3 000 000 19 400 000 83 600 000	— — —	(4)	4 000 000 3 000 000 19 400 000 83 600 000	<b>04 Santé mentale</b> Prestations de tiers en relation avec la politique de santé mentale. Subventions aux Services de santé mentale et aux Centres de Télé-Accueil. Subventions aux Services publics de santé mentale.
<b>05 Investerings</b> Kredieten voor de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies: kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma van ziekenhuisinstellingen en voor de ordonancering van vastleggingen voor rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen verricht tot en met 31 december 1992 (privé-sector).	02 5 1 51.01	b) c)	160 000 000 360 000 000	45 000 000 —	(4)	106 000 000 205 000 000 360 000 000	<b>05 Investissements</b> Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables: crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement d'institutions hospitalières et à l'ordonancement des engagements pour maisons de repos et instituts médico-pédagogiques pris jusqu'au 31 décembre 1992 (secteur public).

a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten d) niet-gesplijste kredieten van vorige jaren	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;">A</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">P</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">A</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">B.A.</td> </tr> <tr> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">P</td> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">A.B.</td> </tr> </table>	A	P	A	B.A.					D	P	A	A.B.	(1)	Initiaal 1993 Initial	Eerste aanpassing Premier ajustement	Transf. & beraadsliingen Transf. & délérations	Aangepast Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures							
A	P	A	B.A.																							
D	P	A	A.B.																							
			(2)	(3)	(4)	(5) = (2+3+4)																				
<p>Kredieten voor de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies: kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma van ziekenhuisinstellingen en voor de ordonnance- ring van vastleggingen voor rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen verricht tot en met 31 december 1992 (publieke sector).</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;">02</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">5</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">1</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">63.01</td> </tr> </table>	02	5	1	63.01		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;">244 700 000</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">45 000 000</td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; text-align: center;">130 000 000</td> <td style="border-top: 1px solid black; text-align: center;">—</td> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> </tr> </table>	244 700 000	45 000 000			130 000 000	—				<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;">289 700 000</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">130 000 000</td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; text-align: center;">494 700 000</td> <td style="border-top: 1px solid black; text-align: center;">490 000 000</td> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> </tr> </table>	289 700 000	130 000 000			494 700 000	490 000 000			<p>Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables: crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement d'institutions hospitalières et à l'ordonnance- ment des engagements pour maisons de repos et instituts médico-pédagogiques pris jusqu'au 31 décembre 1992 (secteur privé).</p>
02	5	1	63.01																							
244 700 000	45 000 000																									
130 000 000	—																									
289 700 000	130 000 000																									
494 700 000	490 000 000																									
<p>Totaal Afdeling 02</p>			<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;">136 000 000</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">90 000 000</td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; text-align: center;">404 700 000</td> <td style="border-top: 1px solid black; text-align: center;">—</td> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">490 000 000</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	136 000 000	90 000 000			404 700 000	—			490 000 000	—				<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;">136 000 000</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">90 000 000</td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; text-align: center;">494 700 000</td> <td style="border-top: 1px solid black; text-align: center;">490 000 000</td> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> <td style="border-top: 1px solid black;"></td> </tr> </table>	136 000 000	90 000 000			494 700 000	490 000 000			<p>Total Division 02.</p>
136 000 000	90 000 000																									
404 700 000	—																									
490 000 000	—																									
136 000 000	90 000 000																									
494 700 000	490 000 000																									

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringstekredieten c) vastleggingstekredieten d) niet-gesplitste kredieten van vorige jaren	A P A B.A. D P A A.B.	(1)	a)	Initiaal 1993 Initial	Eerste aanpassing Première ajustement	Transf. & beraadslagingen Transf. & délibérations	Aangepast Ajusté	b) crédits non dissociés c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures
<p><b>AFDELING 03</b></p> <p><b>Bijstand aan personen</b></p> <p>01 <i>Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen</i></p> <p>Activiteit 1: Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia.</p> <p>Activiteit 2: Toelagen voor verenigingen en instellingen die zich bezighouden met verspreiding van de informatie inzake bijstand aan personen.</p> <p>Activiteit 3: Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg van inzonderheid van de intersectoriële Ronde-Tafel.</p> <p>Activiteit 4: Bijzonder onderstandsfonds.</p> <p>Activiteit 5: Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.</p> <p>Activiteit 6: Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.</p>	<p>03 1 1 12.01</p> <p>03 1 2 33.01</p> <p>03 1 3 01.03</p> <p>03 1 4 01.04</p> <p>03 1 5 33.06</p> <p>03 1 6 43.44</p>	<p>(1)</p>	<p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p>	<p>18 500 000</p> <p>8 800 000</p> <p>40 000 000</p> <p>—</p> <p>7 000 000</p> <p>1 500 000</p> <p>75 800 000</p>	<p>(3)</p>	<p>(4)</p>	<p>(5) = (2 + 3 + 4)</p>	<p><b>DIVISION 03</b></p> <p><b>Aide aux personnes</b></p> <p>01 <i>Support de la politique en matière d'aide aux personnes</i></p> <p>Activité 1: Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission Communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques.</p> <p>Activité 2: Subventions aux associations et organismes qui s'occupent de la diffusion de l'information en matière d'aide aux personnes.</p> <p>Activité 3: Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de la Table ronde intersectorielle.</p> <p>Activité 4: Fonds spécial d'assistance.</p> <p>Activité 5: Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.</p> <p>Activité 6: Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.</p>

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten van vorige jaren	A P A B.A. D P A A.B.	(1)	Initiaal 1993 Initial	Eerste aanpassing — Première ajustement	Transf. & beraadslagen — Transf. & délibérations	Aangepast — Ajusté	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2 + 3 + 4)	
<b>02 Bijzondere steun</b> Tenlasteneming van de uitgaven voor het bijzonder onderstandsfonds.	03 2 1 12.02	a)	25 000 000	—		25 000 000	<b>02 Assistance spéciale</b> Prise en charge des dépenses résultant du fonds spécial d'assistance.
<b>03 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen</b>		a)	25 000 000	—		25 000 000	<b>03 Politique en faveur des personnes handicapées</b>
Activiteit 1: Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (privé-sector).	03 3 1 33.02	a)	87 000 000	20 000 000		107 000 000	Activité 1: Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur privé).
Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (openbare sector).	03 3 1 43.40	a)	90 000 000	-20 000 000		70 000 000	Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur public).
Activiteit 2: Toelagen voor sociale reclassering van minder-valide personen.	03 3 2 41.01	a)	2 000 000	—		2 000 000	Activité 2: Subvention pour le reclassement social des personnes handicapées.
<b>04 Sociale hulp</b>		a)	179 800 000	—		179 800 000	<b>04 Aide sociale</b>
Activiteit 1: Toelagen aan privé-verenigingen die een nachttasiel en een dringende opvang aanbieden.	03 4 1 33.05	a)	15 000 000	—		15 000 000	Activité 1: Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.
Activiteit 2: Toelagen voor onthaalhuizen.	03 4 2 33.03	a)	34 400 000	—		34 400 000	Activité 2: Subsides aux maisons d'accueil.
Activiteit 3: Toelagen voor de diensten voor sociale integratie.	03 4 3 33.04	a)	7 200 000	—		7 200 000	Activité 3: Subsides aux services de réinsertion sociale.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten van vorige jaren	A P D	A A A	B.A. A.B.	(1)	a)	Initiaal 1993 Initial	Eerste aanpassing Première ajustement	Transf. & beraadslagingen Transf. & délibérations	Aangepast Ajusté (5) = (2 + 3 + 4)	
Activiteit 4: Toelagen aan privé-instellingen voor de gemeenschapsontwikkeling.	03	4	4	33.07	a)	3 000 000	—	(4)	3 000 000	Activité 4: Subventions à des organismes privés pour le développement communautaire.
05 <i>Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden</i>	03	5	1	33.05	a)	59 600 000	—		59 600 000	05 <i>Politique en faveur des familles et des personnes âgées</i>
Activiteit 1: Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector).	03	5	1	43.41	a)	92 000 000	—		92 000 000	Activité 1: Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector).	03	5	2	33.06	a)	600 000	—		600 000	Activité 2: Subventions aux centres de consultation prématrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (privé-sector).	03	5	2	43.42	a)	1 500 000	—		1 500 000	Subventions aux centres de consultation prématrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).
Toelagen voor de centra voor maatschappelijk welzijn (privé-sector).	03	5	3	33.07	a)	72 000 000	—		72 000 000	Activité 3: Subventions aux centres de service social (secteur privé).
Tenlasteneming van de uitgaven voor sociale ziekten.	03	5	4	12.03	a)	4 500 000	—		4 500 000	Activité 4: Prise en charge des dépenses de maladies sociales.
						205 600 000			205 600 000	

a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplijste kredieten van vorige jaren	A — D	P — P	A — A	B.A. — A.B.	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2 + 3 + 4)	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures
<b>06 Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn</b>										<b>06 Fonds spécial de l'aide sociale</b>
Uitbetaling aan de openbare centra voor maatschappelijk werk.	03	6	1	43.01		—	325 100 000		325 100 000	Paiement aux centres publics d'aide sociale.
<b>07 Investeringen</b>									325 100 000	<b>07 Investissements</b>
Bouw van nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (privé-sector).	03	7	1	51.01		21 000 000 75 000 000	— —		21 000 000 75 000 000	Construction d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur privé).
Bouw van flats voor bejaarden, nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (publieke sector).	03	7	1	61.01		40 000 000 155 000 000	10 000 000 —		50 000 000 155 000 000	Construction de flats pour personnes âgées, d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur public).
Totaal Afdeling 03						61 000 000 230 000 000	10 000 000 —		71 000 000 230 000 000	Total Division 03
<b>ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN</b>						768 200 000 465 700 000 720 000 000	353 900 000 100 000 000 —		1 122 100 000 565 700 000 720 000 000	<b>TOTAL GENERAL DES DEPENSES</b>

